

CHÁNH XỨ:

Lm. Giuse Nguyễn Thanh Châu

PHÓ XỨ:

Lm. Ansgar Phạm Tĩnh, SDD

Phó Tế: Đaminh Đặng Văn Nước

Sr. Marie Nguyễn Tuyết Mơ, ICM

Ô. Hoàng Khoa Việt (Long) —Thư Ký

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ—PARISH OFFICE

297 West Par Street

Orlando, Florida 32804

Giờ Mở Cửa —Office Hours

8:00 AM tới 4:30 PM

Văn Phòng Giáo Lý & Việt Ngữ

(407) 894-6001 (*cuối tuần*)

thanhtomathienschool

@philipminhparish.org

LỊCH TRÌNH PHỤNG VỤ

Thứ Hai tới Thứ Sáu: 6:00 chiều: Kinh chiều

6:30 chiều: Thánh Lễ

Thứ Ba & Thứ Năm: 8:00 sáng: Thánh Lễ

Thứ Bảy: 6:00 chiều: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật: 7:15 sáng: Kinh Sáng

8:00 sáng, 10:00 sáng: Thánh Lễ

11:50 sáng: Lăn Hạt Mân Côi

12:30 trưa: Thánh Lễ

Lễ Trọng/Buộc (Holy Days of Obligation)

6:30 chiều: Thánh Lễ Vọng

8:00 sáng và 7:30 chiều: Thánh Lễ

Chầu Thánh Thể:

Thứ Hai - thứ Sáu: 5:45 chiều tới 6:15 chiều

Thứ Sáu đầu tháng: 7:00 chiều - 9:00 đêm

Giải Tội: Thứ Hai - thứ Sáu: 5:50 - 6:15 chiều

Thứ Bảy: 5:15 - 5:45 chiều

Chúa Nhật: 7:15 - 7:45 sáng

11:45 sáng - 12:15 trưa

và những giờ hẹn riêng

Rửa Tội: Chúa Nhật đầu tháng—1:45 trưa

Lớp Bí Tích Rửa Tội: *Thứ Tư của tuần 3 mỗi tháng lễ*. Phụ huynh và người đỡ đầu buộc tham dự.

Xức Dầu Bệnh Nhân: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ trong giờ làm việc hoặc số: **407-927-0403** khi văn phòng đóng cửa

Hôn Phối: Xin liên lạc với linh mục càng sớm càng tốt, nhưng tối thiểu (at least) sáu (6) tháng trước ngày dự định thành hôn

Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ: Nếu quý vị mới đến cư ngụ tại Orlando và vùng phụ cận, xin mời ghi danh gia nhập giáo xứ. Đơn ghi danh được để ở cuối thánh đường. Xin cảm ơn và chào mừng.

Giáo Xứ

Thánh Philipphê PHAN VĂN MINH



**Thiên Chúa đã đổ tình yêu của Người vào lòng chúng ta,
nhờ Thánh Thần mà Người ban cho chúng ta.**

Rm 5:5b

15 West Par Street, Orlando, Florida 32804 ■ ĐT (Office): (407) 896-5622 ■ ĐT. khẩn cấp: (407) 927-0403

www.PhilipMinh.Church

office@PhilipMinh.Church

Fax: (407) 896-4211

LỊCH PHỤNG VỤ*Bài đọc Chúa Nhật: Năm A**Ngày thường: Năm Chẵn (2)-- GKPV 1**Mùa Thường Niên / Ordinary time: 9***1/6 Thứ Hai:** Thánh Giuttinô, Tử đạo

2 Pr 1:2-7; Mc 12:1-12

2/6 Thứ Ba: Th. Mácselinô và Th. Phêrô, Tử đạo

2 Pr 3:12-15a,17-18-7; Mc 12:13-17

3/6 Thứ Tư: Th. Carôlô Luanga và các bạn Tử đạo

2 Tm 1:1-3,6-12; Mc 12:18-27

4/6 Thứ Năm: 2 Tm 2:8-15; Mc 12:28b-34**5/6 Thứ Sáu:** Thánh Bôniphát, Giám mục, Tử đạo

2 Tm 3:10-17; Mc 12:35-37

6/6 Thứ Bảy: Thánh Nobetô, Giám mục

2 Tm 4:1-8; Mc 12:38-44

7/6 CHÚA NHẬT MINH MẪU THÁNH CHÚA KITÔ

Đnl 8:2-3,14b-16a; 1 Cr 10:16-17; Ga 6:51-58

TÂM TÌNH MỤC TỬ

Quý ông bà và anh chị em thân mến trong tình yêu Thánh Tâm Chúa Giêsu.

Hôm nay, cùng với Giáo Hội, chúng ta mừng lễ Chúa Ba Ngôi – Ba Ngôi trong một Thiên Chúa. Ba ngôi vị khác nhau, với sứ mệnh khác nhau nhưng chỉ là một Chúa. Chúng ta, mỗi người một khác, với những khả năng khác nhau do Thiên Chúa trao ban, nhưng chúng ta vẫn là một trong Giáo Hội, Nhiệm Thể Chúa

Kitô, để phát triển và phản ảnh Chúa Ba Ngôi trong cuộc đời chúng ta qua đời sống đức tin. Thánh Phaolô Tông Đồ, trong thư gửi tín hữu Êphêsô đã quả quyết: **“Chỉ có một thân thể, một Thần Khí, cũng như anh em đã được kêu gọi để chia sẻ cùng một niềm hy vọng. Chỉ có một Chúa, một niềm tin, một phép rửa. Chỉ có một Thiên Chúa, Cha của mọi người, Đấng ngự trên mọi người, qua mọi người và trong mọi người. Nhưng mỗi người chúng ta đã nhận được ân sủng tùy theo mức độ Đức Ki-tô ban cho.”** (4: 4-7)

Trong tháng 6, Giáo Hội mời gọi chúng ta nhớ đến Thánh Tâm Chúa Giêsu. Vào ngày 27 tháng 12 năm 1673, Chúa Giêsu đã hiện ra với thánh nữ Margarita Maria Alacoque tại tu viện Paray-le-Monial, Pháp Quốc. Chúa Giêsu, qua thánh nữ, mong muốn Trái Tim Người được sùng kính trên khắp địa cầu để mọi người nhận biết và cảm nghiệm tình yêu của Người trao ban cho con người. Từ năm 1856, Lễ Thánh Tâm Chúa đã được ghi vào niên lịch Phụng Vụ. Lễ này được mừng 19 ngày sau Lễ Hiện Xuống. Lễ Hiện Xuống luôn được mừng vào Chúa Nhật. Như thế Lễ Thánh Tâm Chúa được cử hành vào thứ Sáu 19 ngày sau. Năm nay, sẽ vào thứ Sáu, ngày 12/6.

Cùng với đoàn Liên Minh Thánh Tâm, chúng ta cầu nguyện xin Chúa chúc phúc và soi sáng cho mỗi người, mỗi gia đình luôn cảm nghiệm và sống trọn vẹn trong tình yêu Chúa được biểu lộ qua Thánh Tâm Nhân Ái của Chúa Giêsu.

Với phiên họp của Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ tại Orlando vào tháng 6 này và lễ Dâng Hiến Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ cho Thánh Tâm Chúa Giêsu vào ngày 11/6 nhân dịp kỷ niệm 250 lập quốc, Ủy Ban Phụng Tự Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ cho ấn bản Kinh Cầu Thánh Tâm Chúa. Bản kinh này được in trong bản tin này. Xin quý ông bà và anh chị em đọc kinh này trong các buổi kinh hạt hằng ngày của mình. Đồng thời, Ủy Ban cũng ấn bản Tuần Cửu Nhật Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu. Bản này sẽ được in và để trên bàn trước thánh đường để quý vị có thể dùng, bắt đầu từ ngày 03/6 tới ngày 11/6, lễ Kính Thánh Tâm Chúa.

Tôi xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em đã quảng đại dâng cúng sự hy sinh của mình mỗi tuần. Sự quảng đại hy sinh của quý vị nói lên lòng tri ân cảm mến dâng về Thiên Chúa để tán tụng và tạ ơn Người vì muôn hồng ân Người ban cho trong cuộc sống; đồng thời giúp phát triển Giáo Hội. Xin quý ông bà và anh chị em tiếp tục giữ sự đóng góp hằng tuần của mình, ngay cả trong những tháng nghỉ hè, để giúp giáo xứ trong các chi phí. Xin Thiên Chúa ban lại cho quý ông bà và anh chị em nhiều ơn lành vì lòng quảng đại hy sinh.

Nguyện xin Thiên Chúa ban muôn phúc lành trên anh chị em và làm cho anh chị em luôn rạng người nhân đức trong cuộc sống.

Lm. Giuse Nguyễn Thanh Châu**SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN****Thứ Hai – 01/6:**

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

7:00 chiều: Chuối Lòng Thương Xót Chúa

Thứ Ba – 02/6:

8:00 sáng: Thánh lễ

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

Thứ Tư – 03/6:

8:00 sáng: Thánh lễ

Thứ Năm – 04/6:

8:00 sáng: Thánh lễ

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

Thứ Sáu – 05/6:

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

7:15 chiều: Châu Thánh Thể tới 9:00 tối

7:45 chiều: Hợp Đoàn LMTT

8:45 tối: Kinh tối & phép lành Thánh Thể

Thứ Bảy – 06/6:

8:30 sáng: Thánh lễ

9:00 sáng: Hợp Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

9:30 sáng: Ban Thường Vụ

6:00 chiều: Thánh Lễ vọng Chúa Nhật**Chúa Nhật – 07/6:****8:00 sáng: Thánh Lễ**

9:00 sáng: Hội Legio Mariae (nhà 310)

10:00 sáng: Thánh lễ (Trực Tuyến – Livestream)

11:50 sáng: Lăn hạt Mân Côi

12:30 trưa: Thánh Lễ

1:45 trưa: Bí Tích Rửa Tội

3:00 chiều: Huynh Đoàn Đaminh (nhà 310)

6:00 chiều: Kiệu Thánh Thể**TÔN VINH MẸ MARIA****Thứ Bảy, ngày 06/7 lúc 5:00 chiều—nhà 310****CHÉN THÁNH ƠN GỌI LINH MỤC & TU SĨ****Ngày 06 & 07 tháng 6:****Lễ 6:00 chiều:****Lễ 8:00 sáng: ÔB. Tạo & Phụng****Lễ 10:00 sáng: AC. Hùng & Thủy****Lễ 12:30 trưa:****LÀM ĐẸP NHÀ CHÚA****Chúa Nhật, hôm nay, ngày 31/5 @ 1:45 PM**

Chi đoàn Kha Luân Bố

Chúa Nhật, ngày 07/6 @ 2:15 PM

Nhóm Thiện Nguyễn

**KIỆT THÁNH THỂ TẠI GIÁO XỨ
CHÚA NHẬT TỚI -
KÍNH MÌNH MÁU THÁNH CHÚA
NGÀY 07/6— 6:00 PM.**

Chúng ta sẽ bắt đầu trong thánh đường.
Sau đó sẽ rước chung quanh nhà thờ và kết
thúc trong thánh đường với Phép Lành Thánh
Thể.



THÁNH LỄ THỨ TƯ, NGÀY 03/6

Vì cha xứ sẽ tham dự lễ An Táng bà cố Maria, thân mẫu của cha
phó Phạm Tĩnh, SDD, cho nên **thánh lễ ngày thứ Tư được dâng
vào lúc 8:00 sáng thay vì chiều.** Xin thông cảm và cảm ơn.

**TUẦN CỬU NHẬT DÂNG HIẾN ĐẤT NƯỚC HOA KỲ
CHO TRÁI TIM CHÚA GIÊSU**



Nhân dịp kỷ niệm 250 lập quốc của đất nước
Hoa Kỳ, Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ sẽ dâng
hiến đất nước này cho Trái Tim Chúa Giêsu
trong thánh lễ vào ngày 11/6 khi các ngài họp
thường niên tại Orlando.

Vào ngày 3/6, tuần Cửu Nhật kính Trái Tim
Chúa Giêsu sẽ bắt đầu. Tài liệu được in và để
trên bàn trước thánh đường để mọi người
tham gia. Đồng thời, trong các giờ chiều buổi
chiều trước thánh lễ, giáo xứ chúng ta cũng sẽ dâng những giờ
kinh này.

Đức Cha Noonan, Giám Mục Giáo Phận cũng mời mọi tín hữu
tham dự Thánh Lễ Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu vào thứ Sáu, ngày
12/6 lúc 7:00 PM tại nhà thờ Chính Tòa St. James. Trong thánh lễ
này, chúng ta cùng dâng hiến Giáo Phận này lên Thánh Tâm Chúa
Giêsu.

THAM DỰ NGÀY THÁNH MẪU - Carthage, Missouri

Sau các thánh lễ vào cuối tuần tới, sẽ có bàn để nhận thâu chi
phí cho chuyến đi. Xin những ai đã ghi danh, xin vui lòng đóng
tiền để giáo xứ trả tiền máy bay đã dành chỗ. Xin cảm ơn.

LỊCH TRÌNH SINH HOẠT 2026-2027

Giáo xứ đang xúc tiến lịch trình sinh hoạt cho năm 2026-2027.
Đồng thời cũng cần giữ phòng cho các sinh hoạt. Xin các hội đoàn
gởi lịch trình sinh hoạt của đoàn thể mình về giáo xứ sớm. Hạn chót
là ngày 04/6. Những chỗ sinh hoạt dành ưu tiên cho những ai có
trước. Xin cảm ơn.

CẦN GIÁO VIÊN - GIẢNG VIÊN - BAN GIÁM THỊ

Chương trình Giáo Lý và Việt Ngữ cần giảng
viên và giáo viên cho niên học 2026-2027. Hiện
nay rất thiếu thầy cô để dạy. Đồng thời, chúng tôi
cũng rất cần các giáo viên dạy tiếng Việt. Chúng
tôi cũng rất cần nhiều người giúp trong Ban Giám
Thị để giữ sự an ninh và an toàn cho các học sinh.

Quý vị nào có khả năng giúp dạy, xin liên lạc với cô Dương
Phương Lily, (407) 756-4689. Cảm ơn.



Ý LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai: + Giuse Nguyễn John Huỳnh

(Vũ Văn Khanh)

+ Lôrensô Đặng Minh Ninh (Đặng Vicky)

+ Giuse Chu Hiền Quang (Trần Q. Danh)

+ Ông Nguyễn Đình Trung (Nguyễn Thị Chiến)

Thứ Ba:

8:00: + Anna và Giuse

+ Anna Nguyễn Thị Thiêng (Vũ & Phúc)

+ Gioakim Phan Timmy (Kevin & Victoria)

Tạ ơn (Minh Lan)

6:30: + Maria Vũ Phạm Lan (Vũ Văn Khanh)

Bình an gia đình (Cường & Nga)

Tạ ơn Đức Mẹ và các Thánh (Bà Giỏi)

Đi đường bình an (Trương Dung Theresa)

Thứ Tư: + Antôn Huỳnh Anh Kiệt (gia đình)

+ Maria Chu Thị Thành (Trần Q. Danh)

+ Antôn Đặng Xuân Lập (Bùi Thư & Quý)

Tạ ơn Chúa (Nguyễn Ngữ & con)

Thứ Năm:

8:00: Tạ ơn

+ Các linh hồn tiên nhân (Trần Q. Danh)

Tạ ơn Chúa – đi đường bình an (GĐ Vinh Sơn)

6:30: + Anna Nguyễn Thị Thiêng (Hùng & Thủy)

+ Maria

Thứ Sáu: Các đoàn viên còn sống và qua đời

(Ban đại diện Đoàn LMTT)

Tạ ơn Chúa

Bình an gia đình (Phan Cường & Nga)

+ Maria Hoàng Thị Vóc (Hùng & Thủy)

Thứ Bảy: Tạ ơn

+ Gioan Nguyễn Đức Sửu (Phạm Bích Ngọc)

Chúa Nhật:

8:00: + G.B. Lê Phúc Lộc (Thanh Vi Vũ)

+ G.B. Trần Viết Khoa (Nguyễn Thị Lụa)

+ Giuse Ôn Trường Thành (Phạm Hellen)

10:00: + G.B. Trần Viết Khoa (Trần Tiến Vương)

+ Anna Dương Thị Khoa (gia đình)

12:30: Thành viên và ân nhân giáo xứ

+ Maria Trương Thị Quảng (Nhóm bạn GGLC)

DÂNG CÚNG HẰNG TUẦN

Cuối Tuần – ngày 23 & 24/5:

Bao thờ (369): \$11,193.00

Không bao thờ \$2,234.00

Tổng cộng: \$13,427.00



KÍNH LÒNG THƯƠNG XÓT CHÚA

Chúa Nhật, ngày

lúc 4:00 chiều

QUÁN THỨC ĂN - mở cửa

Chúa Nhật tới, ngày 07/6

Hội Các Bà Mẹ Công Giá đảm trách

- Bánh Cuốn * Bún Riêu
- Bún thịt nướng * Bánh Bao
- Cơm tấm thịt nướng * Xôi Khúc
- Bánh Dầy Đậu * Bánh Cống
- Đậu phộng luộc * Cafe
- Chè ba màu, chè đậu trắng.

XIN MỜI ỦNG HỘ. CẢM ƠN!

KINH THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU

*Nhân dịp các Giám Mục Hoa Kỳ
thánh hiến Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ
cho Thánh Tâm Chúa Giêsu*

Lạy Rất Thánh Trái Tim Đức Chúa Giêsu: Chúa thấu suốt những khát vọng của lòng chúng con, và Chúa ước mong chúng con vui hưởng tình bằng hữu với Chúa. Từ cạnh sườn bị đâm thâu, Chúa đã tuôn đổ nguồn sống mà chúng con hằng khao khát. Trái Tim Chúa rực cháy lửa yêu thương mong cho mọi người trở về tái lập mối tương quan chân tình với Chúa.

Chúng con hân hoan tạ ơn vì những hồng ân dồi dào mà Chúa đã ban cho quốc gia này, được xây dựng trên những chân lý hiển nhiên rằng Đấng Tạo Hóa đã ban cho mọi người quyền được sống, quyền tự do và quyền mưu cầu hạnh phúc.

Chúng con xin đền tạ vì những xúc phạm đến Chúa và đến phẩm giá con người đã xảy ra trên đất nước này. Xin cho lòng chúng con được kết hợp với Trái Tim Chúa, để gia đình và cộng đoàn chúng con được hưởng hòa bình và hạnh phúc; xin cho những mối quan hệ đổ vỡ được hòa giải, những bất công được sửa đổi, và những vết thương trên mảnh đất chúng con được chữa lành.

Xin cho Hội Thánh Công Giáo thánh thiện của Chúa trở nên dấu chỉ, dẫn đưa mọi người đến với tình yêu vô biên của Chúa.

Lạy Đấng là Khát Vọng của Muôn Dân và Trung Tâm của Lịch Sử, chúng con nài xin Chúa chúc lành cho Hiệp Chúng Quốc Hoa Kỳ.

Chúa là Đấng hằng sống và hiển trị cùng Thiên Chúa Cha, trong sự hợp nhất của Chúa Thánh Thần, đến muôn đời. Amen.

Lạy Rất Thánh Trái Tim Chúa Giêsu, xin thương xót chúng con!

Lạy Trái Tim Vô Nhiễm Nguyên Tội Đức Maria, cầu cho chúng con!

KHÓA CURSILLO

Phong Trào Cursillo ngành Việt Nam tại GP Orlando và St. Petersburg sẽ tổ chức hai khóa (ba ngày) trong tháng 7, 2026 tại St. Petersburg, Florida vào cuối tuần: ngày 16 tới 19/7 (Khóa Nam) và ngày 23 tới 26 (Khóa Nữ). Xin mời quý vị tham dự. Xin vui lòng liên lạc với cô Cát Tường Vân, (407) 968-1556; email: pine-bay1820@gmail.com. Xin cảm ơn.

NGHỈ HÈ VẮN NHỚ GIÁO XỨ

Xin quý ông bà và anh chị em nhớ đến giáo xứ trong những tháng hè. Giáo xứ vẫn nhớ đến và cầu nguyện cho quý vị. Giáo xứ cũng cần đến sự dâng cúng, đóng góp và đỡ nâng của mọi thành viên để giáo xứ có đủ ngân khoản chi dụng. Xin luôn quảng đại với giáo xứ. Xin Thiên Chúa trả công bội hậu vì sự hy sinh quảng đại của quý ông bà và anh chị em.

**CHÚC MỪNG**

Giáo xứ xin chúc mừng:

⇒ Anh chị **Phanxicô Xaviê Nguyễn Hữu Huy và Maria Vũ Thị Dung** trong ngày kỷ niệm Ngân Khánh Hôn Phối. Xin Chúa ban muôn phước lành và gìn giữ gia đình trong tình yêu Người. Xin cũng cảm ơn anh chị đã dâng hoa trang hoàng cung thánh cuối tuần này.

⇒ Quý anh chị tốt nghiệp năm 2026 từ các trường đại học và trung học. Mến chúc quý anh chị được nhiều may mắn.

• **Đại Học:** Nguyễn Lily (AC. Nguyễn V. Toàn & Mai Chi—Brown University)

• **Trung Học:**

Trong tháng 5 & 6 sẽ có nhiều anh chị trong giáo xứ chúng ta sẽ tốt nghiệp Trung Học hay Đại Học. Nếu quý vị biết những ai sẽ tốt nghiệp vào mùa Hè này, xin thông báo cho văn phòng giáo xứ được biết để chúc mừng. Cảm ơn.



**GÂY QUỸ XÂY DỰNG
TRUNG TÂM SINH HOẠT & GIÁO DỤC
CAPITAL CAMPAIGN FOR PARISH LIFE CENTER**

MỤC TIÊU/GOAL: \$10,000,000

(Tính đến ngày 17/5/2026)

Số Ân Nhân đã hứa (Donors): 894

Số tiền đã hứa (Total Pledges): \$5,557,675

Số tiền đã nhận (Total Received): \$2,755,817 (27.6%)

Ân Nhân Quảng Đại Đóng Góp 5 Tuần Qua: Có thêm:

Ân nhân: +10

Pledges: +\$29,075

Received: +\$77,069

SDB	Họ và Tên
519 Tran, Hieu Ngoc & Tran, Truc Ngoc	
1024 Hop, Dinh & Truong, Hai	
1143 Joseph Nguyen & Tuyen Truong	
0000 Chat Sy Nguyen	
0000 Sr Chon Nguyen	
0000 Lop GLXTRLLD 2026	
0000 GD Nha Nguyen & Ha Bang	
0000 Nham, Cuong & Tran, Hue	



The Kids' Bulletin

The Holy Trinity

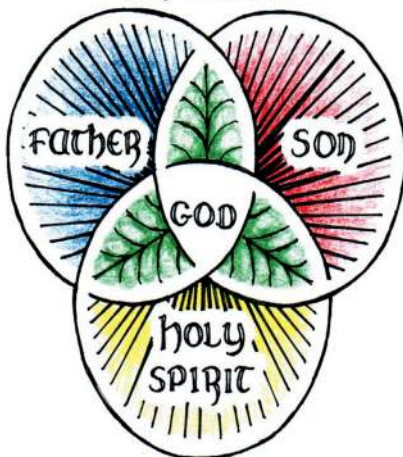
Today we are celebrating the feast of the Holy Trinity. "Trinity" means "three" and tells us that there are three Persons in God. There is only one God, but God is a relationship of the Father and the Son (Jesus) and the Holy Spirit.

Each of the Persons in the Holy Trinity is really God, so the Father is really God, and Jesus is really God, and the Holy Spirit is really God. But they are not all the same Person. Each of the Persons in the Holy Trinity is also equal to all the others. So the Father is not greater than the Son or the Holy Spirit; they are all equal.

Sometimes we can understand the Holy Trinity as if it were like a family. Each of the persons is different, but the family wouldn't really exist if any one of them were missing. The Holy Trinity is also a relationship of love. Because God is so full of love He wanted to share it with others, so that is why He made us! When we live the way God wants us to we are joining in the life of the Holy Trinity. Isn't that amazing?



Solemnity of the Most Holy Trinity
May 31st, 2026



What does the word "Trinity" say about God?
Use the code to find out!

Y H F E E T E F J O A J

I A O A E U O X

D E G H I N O P R S T
X E U H L A O T F J Y

SUY NIỆM LỜI CHÚA

31/5 - CHÚA NHẬT - Chúa Ba Ngôi

THIÊN CHÚA YÊU THỂ GIAN!

"Thiên Chúa yêu thể gian đến nỗi đã ban Con Một, để ai tin vào Con của Người thì khỏi phải chết, nhưng được sống muôn đời." (Ga 3,16)

Sống Lời Chúa: Đứng trước các tệ nạn trong xã hội, người Ki-tô hữu không thoái thác trách nhiệm của mình. Khi có thể họ sẽ làm một cái gì tích cực, với họ "thà thấp lèn một ngọn đèn hơn là ngồi nguyên rửa trong bóng tối".

Cầu nguyện: Hát Kinh Hòa Bình.

01/6 - THỨ HAI — Thánh Giút-ti nô, Tđ
SỐNG ĐÚNG THÂN PHẬN

"Ông sẽ tiêu diệt tá điền rồi giao vườn nho cho người khác." (Mc 12,9)

Sống Lời Chúa: Tôi tâm niệm rằng: Con người chỉ là quản lý chứ không phải là chủ quyền tuyệt đối trên sự sống.

Cầu nguyện: Lạy Cha là Đấng Tạo Thành, xin cho chúng con luôn biết sống đạo làm con theo gương Chúa Giê-su và biết lấy Lời Ngài làm ánh sáng soi đường trên trần gian.

02/6 - THỨ BA - TRẢ VỀ THIÊN CHÚA
Đức Giê-su bảo họ: "Của Xê-da, trả về Xê-da; của Thiên Chúa, trả về Thiên Chúa." (Mc 12,17)

Sống Lời Chúa: Trước khi làm việc gì, bạn hướng lòng về Chúa và nguyện làm việc này tốt đẹp để vinh danh Chúa.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin cho con yêu mến Chúa trên hết mọi sự, qua việc chu toàn bốn phận làm con Chúa và tích cực xây dựng quê hương trần thế ngày càng tốt đẹp theo thánh ý Chúa. Amen.

03/6 - THỨ TƯ — Th. Ca-rô-lô Loan-ga và các bạn tử đạo

CHUYỆN Ở ĐỜI NÀY

"Khi người ta từ cõi chết sống lại, thì chẳng còn lấy vợ lấy chồng, nhưng sẽ sống như các thiên thần trên trời." (Mc 12,25)

Sống Lời Chúa: Mỗi ngày làm một số việc hy sinh hãm mình để tập dứt bỏ tính quyến luyến "những sự đời này".

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su là

Đấng Hằng Sống. Chúa hứa ban phần thưởng Nước Trời cho những ai tin vào Người. Xin ban ơn để chúng con ngay khi đang sống ở đời này biết chứng minh niềm tin vào sự sống đời sau.

04/6 - THỨ NĂM—

GIỚI RĂN ĐỆ NHẤT

Đức Giê-su nói: "Điều răn đứng đầu là: Nghe đây hỡi Ít-ra-en, Đức Chúa, Thiên Chúa chúng ta, là Đức Chúa duy nhất. Người phải yêu mến Đức Chúa, Thiên Chúa của người, hết lòng, hết linh hồn, hết trí khôn và hết sức lực người." (Mc 12,28-30)

Sống Lời Chúa: Với lòng kính mến Chúa, bạn hãy chọn quyết chiến với một tội lỗi mà bạn thường chào thua.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin cho con được nhớ đến Chúa, hiểu biết Chúa, yêu mến Chúa. Xin gia tăng trong con ba ước vọng đó cho tới khi nào tâm hồn con được Chúa hoán cải. (Thánh Augustin)

05/6 - THỨ SÁU — Th. Bô-ni-phát, Gm, Tđ
CHIÊM NGẮM MÀU NHIỆM

"Chính vua Đa-vít gọi Đấng Ki-tô là Chúa Thượng, thì Đấng Ki-tô lại làm con vua ấy sao được?" (Mc 12,37)

Sống Lời Chúa: Làm một cử chỉ thờ lạy trước Thánh Giá Chúa Ki-tô.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, Chúa đã đến cứu độ chúng con, xin cho chúng con vững tin vào màu nhiệm tình yêu cứu độ của Chúa. Amen.

06/6 - THỨ BẢY- Th. Nô-be-tô, giám mục
CHÂN THẬT VỚI CHÚA VÀ ANH EM

Đức Giê-su nói: "Thầy bảo thật anh em, bà góa nghèo này đã bỏ vào thùng tiền nhiều hơn ai hết." (Mc 12,43b)

Sống Lời Chúa: Để lượng giá sự chân thực của mình, mời bạn tập xét mình theo chiều sâu, bằng cách nhìn lại một hành vi của mình, xét xem động lực nào thúc đẩy mình làm điều đó, và động lực đó có pha lẫn một chút gì là háo danh, vụ lợi hay không.

Cầu nguyện: Lạy Chúa xin ban cho chúng con một trái tim tinh tuyền để con biết sống trọn tình với Chúa và biết sống chân thành với anh chị em. Amen.

Tháng 06- 2026

Sinh Hoạt Giáo Xứ



Chúa Nhật	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy
 7 <i>Mình Máu Thánh Chúa Kitô</i> 9:00 AM: Legio Mariae 1:45 PM - Bí Tích Rửa Tội 3:00 PM—H. Đoàn Đaminh 6:00 PM— Kiểu Thánh Thể	1 5:45 PM - Chầu Thánh Thể 7:00 PM - Kinh Lòng Thương Xót Chúa	2 5:45 PM - Chầu Thánh Thể 7:00 PM— Lần Hạt Mân Côi	3 8:00 sáng: Thánh lễ (<i>Không có thánh lễ chiều</i>)	4 <i>Đầu tháng</i> 5:45 PM - Chầu Thánh Thể	5 <i>Đầu tháng</i> 5:45 PM - Chầu Thánh Thể 7:15 PM—Chầu Thánh Thể tới 9 PM 7:45 PM Hóp Đoàn LMTT 8:45 PM—Kinh tối— Phép lành Thánh Thể	6 <i>Đầu tháng</i> 8:30 AM—Thánh Lễ 9:00 AM—Hóp Hội CBMCG 9:30 AM - B. Thường Vụ
8 5:45 PM - Chầu Thánh Thể 7:00 PM—Kinh Lòng Thương Xót Chúa	9 5:45 PM - Chầu Thánh Thể 7:00 PM— Lần Hạt Mân Côi	10 5:45 PM - Chầu Thánh Thể	11 5:45 PM - Chầu Thánh Thể	12 <i>Thánh Tâm Chúa Giêsu</i> 5:45 PM - Chầu Thánh Thể 6:30 PM -Lễ Bồn Mạng PT LMTT	13 <i>Trái Tim Vô Nhiễm Đức Mẹ</i>	
14 <i>CN 11 Thường Niên</i> 9:00 AM: Legio Mariae <i>Ngày Hiền Phụ Father's Day</i>	15 5:45 PM - Chầu Thánh Thể 7:00 PM—Kinh Lòng Thương Xót Chúa	16 5:45 PM - Chầu Thánh Thể 7:00 PM— Lần Hạt Mân Côi	17 5:45 PM - Chầu Thánh Thể	18 5:45 PM - Chầu Thánh Thể	19 5:45 PM - Chầu Thánh Thể 7:30 PM:Hiệp sĩ K of C	20 7:30 PM - Đại Hội Ultraya
21 <i>CN 12 Thường Niên</i> 9:00 AM: Legio Mariae 3:00 PM—H. Đoàn Đaminh	22 5:45 PM - Chầu Thánh Thể 7:00 PM—Kinh Lòng Thương Xót Chúa	23 5:45 PM - Chầu Thánh Thể 7:00 PM— Lần Hạt Mân Côi	24 <i>Sinh Nhật Thánh Giôan Tẩy Giả</i> 5:45 PM - Chầu Thánh Thể	25 5:45 PM - Chầu Thánh Thể	26 5:45 PM - Chầu Thánh Thể	27 6:00 PM— Lễ Bồn Mạng Đoàn TNTT Thánh Phêrô và Phaolô
28 <i>CN 13 Thường Niên</i> 9:00 AM: Legio Mariae	29 <i>Th. Phêrô & Phaolô, Tông Đồ</i> 5:45 PM - Chầu Thánh Thể 7:00 PM—Kinh Lòng Thương Xót Chúa	30 5:45 PM - Chầu Thánh Thể 7:00 PM— Lần Hạt Mân Côi	Ý Chỉ Cầu Nguyện Đức Thánh Cha tháng 6: Cầu nguyện Cho các giá trị trong thể thao: Chúng ta hãy cầu nguyện để thể thao trở thành công cụ của hòa bình, gặp gỡ và đối thoại giữa các nền văn hóa và quốc gia, đồng thời thúc đẩy các giá trị như tôn trọng, liên đới và phát triển con người. For The Values Of Sports: Let us pray that sports be an instrument of peace, encounter and dialogue among cultures and nations, and that they promote values such as respect, solidarity and personal growth.			

Hết hạn ghi danh
Giáo Lý & Việt Ngữ



TIN MỪNG - Gospel Gio-an / John 3:16-18

Khi ấy, Chúa Giêsu nói với Nicôđêmô rằng: "Thiên Chúa đã yêu thế gian đến nỗi đã ban Con Một Người để tất cả những ai tin ở Con của Người, thì không phải hư mất, nhưng được sống đời đời, vì Thiên Chúa không sai Con của Người giáng trần để luận phạt thế gian, nhưng để thế gian nhờ Con của Người mà được cứu độ. Ai tin Người Con ấy, thì không bị luận phạt. Ai không tin thì đã bị luận phạt rồi, vì không tin vào danh Con Một Thiên Chúa".

Suy Niệm: Bằng lý trí tự nhiên, con người có thể nhận ra Thiên Chúa hiện hữu, nhưng không thể tự mình hiểu thấu mầu nhiệm Một Thiên Chúa Ba Ngôi.

Nhờ Chúa Giêsu mạc khải, chúng ta biết Thiên Chúa là một, nhưng có ba Ngôi vị: Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần, cùng một bản tính Thiên Chúa.

Chúa Giêsu cho chúng ta biết về Chúa Cha, về chính Ngài là Con Thiên Chúa, và về Chúa Thánh Thần; đồng thời sai các tông đồ đi làm phép Rửa nhân danh Cha và Con và Thánh Thần.

Thiên Chúa Ba Ngôi là mầu nhiệm của sự hiệp thông và tình yêu. Ba Ngôi sống trong tương quan trọn vẹn với nhau, và chính tình yêu ấy cho chúng ta hiểu rằng Thiên Chúa không cô độc nhưng là nguồn mạch của mọi yêu thương và sự sống.

Thiên Chúa đã yêu thương tỏ mình ra cho chúng ta. Ngài không xa cách, nhưng gần gũi, nhân hậu và giàu lòng thương xót. Chúa Cha ban Con Một là Đức Giêsu Kitô để cứu độ nhân loại, và Chúa Thánh Thần tiếp tục thánh hóa, hướng dẫn chúng ta mỗi ngày.

Đáp lại tình yêu ấy, chúng ta được mời gọi đón nhận lời Chúa, yêu mến Ba Ngôi Thiên Chúa và sống đức tin cách cụ thể qua việc làm dấu thánh giá sốt sắng, biết ơn, cầu nguyện và dẫn thân giúp đỡ tha nhân.

Phương thế tốt nhất để tôn vinh Thiên Chúa Ba Ngôi chính là đời sống yêu thương bác ái trong cuộc sống hằng ngày.



"God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life. For God did not send his Son into the world to condemn the world, but that

the world might be saved through him. Whoever believes in him will not be condemned, but whoever does not believe has already been condemned, because he has not believed in the name of the only Son of God."

Reflection: By natural reason, human beings can recognize that God exists, but they cannot by themselves fully comprehend the mystery of one God in three Persons.

Through the revelation of Jesus, we know that God is one, yet exists in three divine Persons: God the Father, God the Son, and God the Holy Spirit, all sharing the same divine nature.

Jesus revealed to us the Father, spoke of Himself as the Son of God, and promised the Holy Spirit; He also sent the apostles to baptize in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.

The Holy Trinity is the mystery of communion and love. The three divine Persons live in perfect relationship with one another, and through that love we come to understand that God is not solitary, but the very source of all love and life.

God has lovingly revealed Himself to us. He is not distant, but near, gracious, and rich in mercy. The Father gave His only Son, Jesus Christ, for the salvation of humanity, and the Holy Spirit continues to sanctify and guide us each day.

In response to that love, we are called to receive God's word, love the Holy Trinity, and live our faith concretely through the Sign of the Cross, gratitude, prayer, and generous service to others.

The best way to honor the Holy Trinity is to live a life of love and charity in our daily lives.



Trang Sinh Hoạt-Học Hỏi # 282

Ngày hôm nay, anh em hãy làm một việc tốt cho người anh em không ưa.
(Thánh Antôn Padua)

Ngày 31 tháng 5

Đức Mẹ Đi Thăm Bà Isave



Ngày sau biến cố truyền tin, Đức Maria đã vội vã lên đường đi thăm chị họ mình là Elisabeth sắp tới ngày sinh. Thoạt khi nghe lời Maria chào, người con trong lòng bà đã

nhảy mừng. Được Chúa Thánh Thần linh ứng, bà đã thốt lên: "Bởi đâu tôi được diễm phúc Mẹ Thiên Chúa đến thăm tôi... và phúc cho em vì em đã tin và lời Chúa phán truyền cho em sẽ được ứng nghiệm".

Trong lần gặp gỡ này, Đức Trinh Nữ tràn ngập nỗi hân hoan, đã đáp lời bằng ca khúc Magnificat, bài ca biểu lộ lòng biết ơn và tình yêu đối với Thiên Chúa, bài ca Người đã thầm hát trong lòng ngay từ giây phút thiên sứ báo tin.

Giáo Hội đã đặt ngày lễ hôm nay để kính nhớ cuộc hội ngộ đầu tiên của Đấng Cứu Thế và vị Tiền Hô của ngài. Lễ này đã được thánh Bonaventura cổ vũ bên Tây phương, và đến năm 1389 được phổ biến trong toàn thể Giáo Hội.

Chúng ta hãy xin Đức Mẹ ban cho chúng ta được tâm tình bác ái như ngài đã có trong cuộc viếng thăm và giúp đỡ bà Elisabeth.

Ngày 01 tháng 6

Thánh Giuse Phạm Quang Túc, Giáo Dân (+1862)

Thánh Giuse Túc đang tuổi hoa niên, vì trung thành với đức tin, không tuân theo chiếu chỉ của vua Tự Đức buộc mỗi người phải bước qua Thánh Giá, nên đã bị bắt giam và bị tử hình tại Nam Định ngày 01/6/1862.

Đức Thánh Cha Piô XII đã tôn ngài lên bậc Chân Phước ngày 29/4/1951. Đức Thánh Cha Gioan Phaolô đã tôn phong Hiển Thánh ngày 19/6/1988.



Ngày 02 tháng 6

Thánh Đaminh Trần Duy Ninh, Giáo Dân (+1862)

Thánh Đaminh Ninh là một nông dân, thuộc địa phận Trung. Dù mới 21 tuổi nhưng đầy lòng nhiệt thành và đạo đức. Sau khi bị bắt, vì ngài không chịu bước qua Thánh Giá, nên bị lên án tử hình và chịu tử hình tại An Triêm (Nam Định) ngày 02/6/1862.

Đức Thánh Cha Piô XII đã tôn phong ngài lên hàng Chân Phước ngày 29/4/1951. Đức Thánh Cha Gioan Phaolô đã tôn phong Hiển Thánh ngày 19/6/1988.

Ngày 03 tháng 6

Thánh Phaolô Vũ Văn Đồng, Giáo Dân (+1862)

Thánh Phaolô Đồng là một giáo dân đạo đức và đầy thế giá trong xứ Vực Đường, nhưng vì không tuân theo chiếu chỉ của vua Tự Đức, buộc phải đạp qua Thánh Giá để tỏ ra chối đạo, nên đã bị tổng giam. Ngài luôn luôn giữ vững đức tin dù nhiều lần bị đánh đập tàn nhẫn và thân thể mang đầy thương tích. Ngài đã anh dũng chống lại bọn lính khi họ định khắc trên má hai chữ "tả đạo".

Thay vào đó, ngài đã nhờ bạn tù khắc hai chữ "chính đạo" trên má mình. Ngài bị bỏ đói nhiều ngày và sau cùng bị lên án tử hình. Ngài chịu tử hình tại Nam Định ngày 03/6/1862.

Đức Thánh Cha Piô XII đã phong ngài lên bậc Chân Phước ngày 29/4/1951. Đức Thánh Cha Gioan Phaolô đã tôn phong Hiển Thánh ngày 19/6/1988.

Ngày 05 tháng 6

Thánh Đaminh Toái và Đaminh Huyện, Giáo Dân (+1862)

Hai thánh Đa Minh Toái và Đa Minh Huyện đều là ngư phủ, thuộc làng Đông Thành. Cả hai bị bắt vì tin theo đạo Công Giáo, và bị tổng giam. Trong ngục, các ngài đã nêu gương đức tin sống động, và khích lệ các bạn tù luôn can đảm, sẵn sàng chịu cực hình vì Chúa Kitô.

Cả hai đã bị thiêu sinh tại Nam Định ngày 05/6/1862, ngày vua Tự Đức ký hòa ước Nhâm Tuất với Pháp buộc chấm dứt cuộc bách hại.

Đức Thánh Cha Piô XII đã tôn phong hai vị kể trên lên bậc Chân Phước ngày 29/4/1951. Đức Thánh Cha Gioan Phaolô đã tôn phong Hiển Thánh ngày 19/6/1988.





TIM PHAM
(407) 901-2586

WWW.VIETRUSTCOMPANY.COM



OBAMACARE - MEDICARE - LIFE

LIFE INSURANCE BẢO HIỂM NHÂN THỌ
HEALTH INS. - OBAMACARE BẢO HIỂM SỨC KHỎE
COLLEGE FUNDING QUỸ ĐẠI HỌC
MEDICARE BẢO HIỂM HƯU TRÍ
RETIREMENT SAVING QUỸ HƯU TRÍ
LONG-TERM-CARE BẢO HIỂM SĂN SÓC DÀI HẠN

TAX - KHAI THUẾ

CÁC DỊCH VỤ KHAI THUẾ - KẾ TOÁN
CHO CÁ NHÂN HAY CÁC DOANH NGHIỆP.
TRẢ LƯƠNG W2/1099
THÀNH LẬP CÔNG TY (LLC, INC, PARTNERSHIP...)

NPN 17271666 - TIMPHAMFL@GMAIL.COM
1814 WOODWARD STREET - ORLANDO, FL 32803

ĐĂNG NGUYỄN DỊCH VỤ MÁY LẠNH



CHUYÊN

- Sửa chữa
- Bảo trì
- Lắp đặt máy lạnh mới
- Lắp đặt máy nước nóng

*** FREE ESTIMATE ***

407-807-8704



Andy Nguyễn
Luật sư

CẦN LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT?
XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC!
(407) 999-0103

629 N Fern Creek Ave, Orlando, FL 32803

Tiệm Đồ Cưới - Wedding Shop

Lily's Bridal

2746 E Colonial Dr,
Orlando, FL 32803
407-228-4050 | www.lilysbridal.com

Discover Our Outlet Locations
Orlando 407-634-0855
Tampa 813-304-1543
Fort Lauderdale 954-368-8555
www.lilysbridaloutlet.com

Manica's Flowers

Chuyên về hoa cho

- đám cưới
- đám tang
- sinh nhật
- tốt nghiệp
- dạ hội
- lễ đặc biệt, v.v.



Text/Call: HoaLy Vu
407-225-4107 | 408-655-7122
hoalyvu1958@gmail.com
4276 Hibiscus Bloom Dr, Orlando, FL 32822



DU ĐẶNG AC & HEATING

FREE ESTIMATE

- Sửa Chữa (Repair)
- Lắp Đặt (Install)
- Bảo Trì (Maintenance)

407-766-5065



Facial and Cosmetic Dentistry

Bác sĩ Nha Khoa
DIANE HẠNH TRẦN
321-358-8004
1175 Spring Centre S. Blvd #1010
Altamonte Springs, FL 32714
www.springdental.info

NHA KHOA:
TỔNG QUÁT - THẨM MỸ
PHÒNG NGỪA - NHI ĐỒNG

* Now Offering: Non-surgical skin tightening and skin resurfacing *

* We Accept PPO & Medicare Insurance *



Vân Đoàn

Đại diện
New York Life
Insurance Company
407-780-9038



tdoan@ft.newyorklife.com
495 N Keller Rd, #150, Maitland, FL 32751

Các sản phẩm của NYL:

Life Insurance Bảo Hiểm Nhân Thọ
Retirement Planning Hoạch định Quỹ Hưu Trĩ
College Funding Hoạch định Quỹ Đại Học
Gift to Child/Grandchild Tạo Quỹ Tài Chính cho con cháu
Mortgage Protection Bảo vệ tiền vay mua nhà
through Life Insurance qua Bảo Hiểm Nhân Thọ

This offering of insurance policies, contracts, and/or life products from New York Life Insurance Company and its subsidiaries are available only in Florida. In the event of a disaster, the provisions in the policies and contracts will prevail.
Những sản phẩm bảo hiểm, hợp đồng, v.v. chỉ cho các sản phẩm của công ty bảo hiểm New York Life và các chi nhánh của họ chỉ có bằng tiếng Anh. Trong trường hợp xảy ra thảm họa, những quy định trong hợp đồng và hợp đồng sẽ được áp dụng.

Bảo Hiểm Sức Khỏe

MEDICARE
OBAMACARE

Thời gian đăng ký đặc biệt

- Chuyển nhà
- Kết hôn hoặc ly hôn
- Thay đổi thu nhập
- Trở thành thường trú
- Mất bảo hiểm
- Có em bé
- Tròn 26 tuổi



586-909-2897
Justin Nguyen
NPN: 19277357

Tran Appliance Repair

Vũ: 407-963-0713



Sửa chữa

- refrigerator (tủ lạnh)
- stove (bếp điện/ga)
- washer (máy giặt)
- dryer (máy sấy)
- dishwasher (máy rửa chén)
- water heater (máy nước nóng)
- clean dryer vent

* Giá Đặc Biệt Cho Thành Viên Giáo Xứ *



FUNERAL HOME & CREMATORY
CATHOLIC OWNED & OPERATED

407-695-CARE (2273)

Maitland - Sanford

West Orange

St. Petersburg

Uniontown/Pittsburgh

Todd M. DeGusipe



DeGusipe.com

AUTO - HOME - BUSINESS - LIFE



(813) 380-2828 / (727) 465-4865

1223 N. Pine Hills Rd - Orlando, FL 32808

CHÚNG TÔI ĐANG TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN

QUYỀN LỢI CỦA NHÂN VIÊN TOÀN THỜI GIAN:

Ưu đãi bảo hiểm y tế, nha khoa & nhân khoa

Ưu đãi quỹ hưu bổng 401 (k)

Được trợ cấp đào tạo

Trung bình mỗi tuần 30+ giờ

MỨC LƯƠNG TRUNG BÌNH

VỚI TIỀN TIPS: Host: \$14-\$17

Teppan Chef: \$22-\$35

Teppan Server: \$20-\$32

Server Assistant: \$16-\$25

Prep Cook / Dishwasher: \$15-\$20

Có sẵn các vị trí buổi sáng và buổi tối cho phụ bếp



CÓ SẴN VỊ TRÍ

TOÀN THỜI GIAN

407-577-8442

ĐĂNG KÝ TRỰC TUYẾN TẠI
www.kobesteakhouse.com



Kobe có phần ăn trưa Bento Box giá từ \$10 trở lên. Đặt đồ ăn trên mạng tại: www.kobesteakhouse.com, hoặc giao hàng đến nhà tại: Ubereat/Doordash.



Carl Nguyen, Agent
ChFC® CLU® CASL RICP®

www.carlnguyen.com

Bảo Hiểm Auto-Life-Home-Business



3726 N Goldenrod Rd
Winterpark, FL 32792
407-671-2100

1716 W Colonial Dr
Orlando, FL 32804
407-841-8257

Mon-Fri: 9AM-6PM
Sat-Sun: Closed



Tuyển Nhân Viên Bán Hàng Qua Phone

- Thông thạo tiếng Việt và chút ít tiếng Anh.
- Có khả năng giao tiếp và cầu tiến.
- \$600/tuần + tiền huê hồng hàng tháng.
- Làm việc từ T. Hai - T. Năm 9:30AM - 6:00PM
- T. Sáu 9:30AM - 3:30PM | Winter Park, FL Office
- 7 ngày lễ & 2 tuần nghỉ hè.
- Công ty trả 60% bảo hiểm sức khỏe sau 3 tháng.
- Tiền thưởng cuối năm dựa trên năng lực và thời gian làm việc.

Liên Lạc Charlie Phạm: 917-403-1837
charlie.pham@uscrystal.com

Tân Tiến

ORIENTAL MARKET

5266 W. COLONIAL DR. ORLANDO, FL 32809

Open 7 Days A Week 9Am-9Pm.

Tel/Fax 407-522-4711

- *Đồ khô thuần túy người Á Đông
- *Thịt tươi mỗi ngày: Bò, gà, heo, vịt, vv..
- *Nhiều loại rau cải, rau thơm mỗi ngày

CHỢ TÂN TIẾN KÍNH MỜI

PAYAS·PAYAS·PAYAS



Luật Sư Tai Nạn

Payaslaw.com
5 Star Reviews
See What Our Clients Say

TRÊN 35 NĂM
BẢO VỆ QUYỀN LỢI CHO CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM FLORIDA

★★★★★



ORLANDO

1018 E. Robinson St
Orlando, FL 32801

KISSIMMEE

12934 Deertrace Ave
Orlando, FL 32837

DELTONA

1676 Providence Blvd
Deltona, FL 32725

TẤT CẢ CÁC

TAI NẠN

Tiếng Việt
Tiếng Anh

407-556-7112
407-888-8888

24/7

THẮNG KIỆN TRÊN \$100 TRIỆU ĐÔ LA CHO CÁC THÂN CHỦ

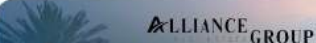
KHÔNG THẮNG KIỆN, KHÔNG LẤY TIỀN

THAM KHẢO MIỄN PHÍ

www.LuatSuTaiNan.com

www.PayasLaw.com

PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA



HỖ TRỢ
MUA BÁN - ĐẦU TƯ
NHÀ Ở & CƠ SỞ
THƯƠNG MẠI

CHUYÊN NGHIỆP - TIN CẬY

TAMPA • SARASOTA • ST. PETE
ORLANDO • CLEARWATER & CÁC VÙNG LÂN CẬN

407-853-9299

dan.realtor2022@gmail.com

Youtube Channel: "NƠI VỚI NGƯỜI MUA NHÀ"

DANIEL T. TRAN

Realtor, MBA

Your Trusted Real Estate Expert

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ CỦA NGƯỜI VIỆT FLORIDA

The Golden Attorneys

ESTATE PLANNING

WILL - TRUST - TAX

REAL ESTATE

TITLE CLOSING

IMMIGRATION

DIVORCE

4700 Millenia Blvd., Ste 500, Orlando, FL 32839

Website: thegoldenattorneys.com

CALL/TEXT: 407 - 906 - 1444

ABC NAIL SUPPLY
1239 Hillcrest St. Orlando, FL 32803
Phone: 321-732-3762
Facebook: ABC Nail Supply
Email: abcnailsupply@gmail.com
(Tiệm NailMark cũ, phía sau chợ Sài Gòn)
Mở cửa 6 ngày/ tuần, đóng cửa thứ 6

On Sale
Kềm Nghĩa,
Kềm USA
Pusher
LED Machine
OPI Lamp
Foot Mask
Lotion
Gel Polish

Nhiều quà tặng đặc biệt
Có bán thẻ điện thoại V247

Chúng tôi nhận ship hàng khắp nơi trên toàn nước Mỹ

LA ROSA REALTY
Thuhuong "Phuong" Tran
Realtor®
Chuyên Mua Bán Nhà
Uy Tín, Tận Tâm, Vui Vẻ

407-484-6281
Cindytran2021@gmail.com

PHO HOA
NOODLE SOUP
Authentic Vietnamese Cuisine

649 N. Primrose Dr. / Orlando, FL 32803
Tel: 407.895.6098
www.PhoHoaOrlando.com

DO YOU HAVE MEDICARE?
We can help you apply for MEDICAID too!!

CÁ NHÂN:
SSA dưới \$1,695/mo

VỢ CHỒNG:
SSA dưới \$2,300/mo

XUAN SUE LE
Insurance Agent Since 1977
Former MetLife Agency Manager 5 Years
Call/Text: (407) 415-4185
xuan.sue.le@hotmail.com
958 N. Jerico Dr, Casselberry, FL 32707

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

* Bảo Hiểm Nhân Thọ
* Lập Chương Trình Để Dành Tiền Cho Con Đi Học
* Phụ Cấp Tiền Cho Hưu Trí
* Lập Kế Hoạch Để Dành Tiền Cho Những Lúc Khẩn Cấp

TRƯƠNG HỮU HẢI, Agent
407-923-2028
hhtruong@ft.newyorklife.com

The offering documents (policies, contracts, etc.) for products from New York Life Insurance Company and its subsidiaries are available only in English. In the event of dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.

Translation: những văn bản (khế ước, hợp đồng...) cho các sản phẩm của Hãng Bảo Hiểm New York Life và các chi nhánh của họ chỉ có bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có tranh chấp, những qui định trong khế ước và hợp đồng sẽ được áp dụng.

ORLANDO GENERAL OFFICE
495 N. Keller Rd., Suite 150
Maitland, FL 32751-8658
Tel.: 407-999-0291 - Fax: 407-648-8292

PHAT NGUYEN
TEAM LEAD / BROKER ASSOCIATE / REALTOR®
Phat@teamaffinity.com
407-502-4909

HUY NGO
LOAN ORIGINATOR / BRANCH MANAGER
Huy.Ngo@absoluteml.com
407-965-9086

Danh Tran HANDYMAN
407-731-5109

Chuyên Sơn Nhà Cửa
Lót Gạch, Gỗ, Sửa Chữa
Nhà, Tán Trang Phòng
Tắm v.v.
Giá đặc biệt cho thành viên Giáo Xứ

PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA
MEDICARE OBAMA CARE

Dũng Hồ
(407) 720-2529

Hạnh Vũ
(615) 668-0180

PAYAS . PAYAS . PAYAS
ATTORNEYS LUẬT SU' ABOGADOS

ARMANDO R. PAYAS
Luật Sư Tranh cãi Ở Tòa Án
407-888-8888
PayasLaw.Com

CHRISTINE LOAN PAYAS
Quản Lý - Community Liaison
407-222-5577
LuatSuTaiNan.Com

TRÊN 40 NĂM PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA

NHÀ THUỐC - PHÒNG KHÁM HỒNG Y ĐƯỜNG
CHÂM CỨU - MASAGE - BẮM HUYỆT
THUỐC ĐÔNG Y
chữa bệnh và các sản phẩm thảo dược danh tiếng

BSĐY THẢO NGUYỄN
Bắt mạch tư vấn khám bệnh miễn phí

2751 S Chickasaw Trail #104
Orlando FL 32829
(689) 294-4091
5290 W Colonial Dr
Orlando FL 32808



Bác Sĩ Nhãn Khoa
DUY VY, O.D.
WWW.IDRVY.COM

Board Certified Optometric Physician

Nhận Medicare, Medicaid và Bảo Hiểm
2933 E. Colonial Dr.
Orlando, FL 32803

407-894-5441

Thứ Hai: 10AM - 7PM Thứ Ba: 9AM - 5PM
Thứ Tư: 9AM - 7PM Thứ Năm: 9AM - 5PM
Thứ Sáu: 9AM - 4PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn. Chứa Nhặt Đóng Cửa.



Bác Sĩ Nha Khoa
Phan Tiến Cường, DMD, MAGD
7824 Lake Underhill Road, Suite G
Orlando, FL 32822

407-282-7498

- Chuyên về Nha Khoa Thẩm Mỹ.
- Dùng phương pháp hiện đại nhất để giúp quý vị có được một hàm răng đẹp & nụ cười duyên dáng!
- AGD Mastership Award - Top 2% of general dentists in US & Canada!

www.PhanTasticSmile.com



Ánh Hồng
Restaurant

1124 E. Colonial Dr. Orl, FL 32803

407-999-2656

Mở cửa 7 ngày

Ánh Hồng: có nhiều món ăn thuần túy Quê Hương với đầy đủ hương vị 3 miền. Có các loại gỏi. Đặc biệt cơm gia đình. Quý khách ăn một lần sẽ nhớ mãi. Có bán nước mía tươi, rau má tươi, dừa tươi, chè ba màu, chè và cafe trân châu đủ loại. Thơm Ngon Bỏ.

Chủ Nhân Kính Mời

World Of Beauty Academy



6111 W. Colonial Dr.
Orlando, FL 32808
407-893-6669

www.worldofbeautyacademy.com

Trường Thẩm Mỹ Chuyên Dạy:

- * Body Massage (Massage toàn thân)
- * Hair Stylist (nghề tóc, da mặt, móng tay & chân)
- * Barber (hớt tóc nam, cạo râu)
- * Nails (làm móng tay & chân, bột pink & white design, v.v.)
- * Skincare, Facial, Waxing, Make-up (săn sóc da mặt dưỡng da)
- * Eyelash Extension (nối lông mi, uốn nhuộm)
- * Permanent Make-up (xăm thẩm mỹ) Xăm Phun
- * Body Tattoo (xăm trên người)

Trường đã đào tạo rất nhiều người thành công trong sự nghiệp tại quê hương mới này.

Chuyên Gia Phun xăm thẩm Mỹ và sợi Nano - Đào Tạo Học viên Chuyên nghiệp.

Mọi chi tiết và hướng dẫn xin liên lạc:

Hương 407-284-7861

Quang 407-284-7862

Gia Độc Biệt Cho Thành Viên Của GXPVM



8810 Commodity Circle,
Ste 7, Orlando, FL 32819



Lê Mỹ Trinh

Realtor

(407)733-2454

TLE2454@yahoo.com



Mua bán nhà & Đại diện cho thuê nhà



Bác Sĩ Ngô Quốc Hùng

54 S. Kirkman Rd. Suite E
Orlando, FL 32811

Tel: 407-412-5936 (English)

407-341-7998 (Vietnamese)

Chuyên Nội Khoa.

Nhận làm Bác sĩ Gia Đình tuổi từ 18. trở lên nhập và điều trị tại Florida Hospital và ORMC
Giờ làm việc: Thứ hai - thứ sáu 9.00 Am - 5.00 Pm
Nhận các loại bảo hiểm, và có giá đặc biệt cho quý đồng hương không có bảo hiểm.

HÀU CONSTRUCTION LLC

720-999-7925

689-255-7782

hauunguyen78@gmail.com



Chuyên Remodel Nhà và Cơ sở thương mại

- Lót sàn gỗ, vinyl, gạch men, ...
- Ngăn thêm phòng, sửa chữa phòng tắm, nhà bếp
- Sơn trong và ngoài

Uy Tín - Chuyên Nghiệp - Tận Tâm - Giá Phải Chăng

Carrier

PLANET AIR CARE INC.
ĐẠI LÝ CHÍNH CỦA CÔNG TY CARRIER

- Chúng tôi chuyên sửa chữa, lắp đặt và bảo trì máy lạnh cho nhà ở và cơ sở thương mại
- Air duct Cleaning Services
- Walkin Cooler
- Refrigerator

Nhận phục vụ trên toàn tiểu bang FLORIDA

Xin gọi:

Hải Nguyễn: 407-489-5360
Hảo: 407-413-0073

Licensed, Insured

TOKYO
AUTO SERVICE

DIAGNOSTIC

OIL
PISTON
BRAKE

Chuyên sửa chữa và bảo trì các loại xe hơi
Đặc biệt các dòng xe Nhật
ASE Certification

Chúng tôi cũng có mua bán và trao đổi các loại xe
Uy tín, tận tâm và giá cả tốt
Đặc biệt cho quý đồng hương

726 Lowell Blvd, Orlando, FL 32803
407-896-3096



Văn Phòng Luật Sư
THÂN HUỖNH BẢO LINH
1829 E. Colonial Dr, Orlando, FL 32803

- Tai nạn xe cộ
- Tai nạn lao động
- Bảo hiểm nhà cửa
- Tai nạn trượt ngã
- Ly hôn/ quyền nuôi con
- Di chúc/ thừa hưởng
- Luật hình sự/ dân sự



Tel: 407-500-THAN(8426)

www.thanlawpa.com

FAMILY HAIR SERVICE
Complete Family Hair Care



716 N. Mills Avenue
Orlando, FL 32803
(Góc đường Colonial và Mills)
407-898-5995

MON-THU: 10AM-6PM
FRI: 9AM-6PM | SAT: 9AM-5PM
SUN: 10AM-5PM

Chuyên: Cắt, uốn nhuộm cho quý vị nam, nữ và trẻ em.
Bôi dầu, trang điểm có đầu. Bán mỹ phẩm và thuốc mọc tóc khô, cháy, rụng, gàu.

Kính Mời Quý Đồng Hương

Cần Thợ Tóc Có Kinh Nghiệm



Bùi Vũ Huy

407-579-0191

buiwuhuy@gmail.com

www.4viets.com

Chuyên bảo hiểm sức khỏe
Health Insurance



Nhanh nhẹn - tận tâm - uy tín

Mọi chi tiết quảng cáo xin liên lạc Dũng Trần. ĐT: 407-451-6574 Email: ThanhPhilipMinh@gmail.com

